

# 7 - Resistance

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[02:19]** ---

Will...

**[02:24]** ---

Will...

**[02:26]** ---

Brother...

**[03:16]** ---

That's toward my house!

**[03:19]** ---

This ain't no joke! At this  
rate my house is a goner, too!

**[03:22]** ---

What the hell is the government doing?

**[03:25]** ---

Let me introduce you, Mr. President.

**[03:27]** ---

He is a director at Generas Industries  
in charge of weapons development.

**[03:34]** ---

Doctor Minami.

**[03:36]** ---

Generas, you say?

**[03:38]** ---

Correct.

**[03:39]** ---

He is currently in charge of a project  
developing weaponry for the army.

**[03:44]** ---

I see. I understand who you are now, Dr. Minami.

**[03:49]** ---

Let's hear what you have to say.

**[03:51]** ---

I will cut to the chase, Mr. President.

**[03:57]** ---

I want you to call off the nuclear strike!

**[04:15]** ---

As we figured, it won't be so easy to get close to their base.

**[04:25]** ---

I wonder if we can keep going without being discovered?

**[04:28]** ---

How's it going, Professor?

**[04:30]** ---

It's definitely impossible if you approach it normally...

**[04:33]** ---

Then, wait a second! What are we...

**[04:38]** ---

Worry not! That's why I took the time to come up with a new plan!

**[04:42]** ---

"Be Prepared," or so they say.

**[04:46]** ---

Um... Hmm, was this the right way?

**[04:50]** ---

I am so not reassured...

**[04:53]** ---

I'm sure this is it! Over here.

**[04:59]** ---

A dead-end.

**[05:01]** ---

I knew it.

**[05:03]** ---

Well, this is the Professor we're talking about.

**[05:05]** ---

No. This is right.

**[05:07]** ---

What are you planning on doing?

**[05:13]** ---

Here it is!

**[05:16]** ---

First the subways, and now the sewer system!

**[05:18]** ---

Using these would should be able to approach their base

**[05:21]** ---

without encountering the enemy!

**[05:29]** ---

Thanks for waiting.

**[05:31]** ---

Now, shall we?

**[05:41]** ---

They have demonstrated  
some impressive abilities.

**[05:44]** ---

It is not so uncommon for developing planets.

**[05:48]** ---

Although it is clear they  
are a barbaric species...

**[05:53]** ---

Is that what is making them so hard to control?

**[05:56]** ---

Yes. These subjects are  
causing us much difficulty

**[05:59]** ---

due to the varied emotions  
that coexist within them.

**[06:15]** ---

Test Subjects 01 and 02, can you hear me?

**[06:19]** ---

Yes, Lord Kogorr...

**[06:21]** ---

I can hear you well, my Lord!

**[06:24]** ---

How do you feel?

**[06:28]** ---

Incredible!

**[06:31]** ---

Oh? Incredible you say?

**[06:32]** ---

Yes! I can feel power  
flowing throughout my body!

**[06:36]** ---

I want to fight soon!

**[06:38]** ---

Don't be hasty.

**[06:40]** ---

When they show themselves, you  
can go at them all you want.

**[06:44]** ---

I thank you for the opportunity, Lord Kogorr!

**[06:48]** ---

So what are you talking about, Dr... um...

**[06:53]** ---

Minami.

**[06:54]** ---

Exactly what I said, Mr. President.

**[06:58]** ---

Do you even understand what that would mean?

**[07:02]** ---

Of course.

**[07:03]** ---

Then do you realize the number of victims  
we'll have if we don't use a nuclear strike?

**[07:10]** ---

But a pittance!

**[07:11]** ---

This is no laughing matter!

**[07:13]** ---

It's my duty to protect the homeland!

**[07:16]** ---

Do you think I can just abandon  
the citizens in a time of crisis?

**[07:21]** ---

And not just that!

**[07:23]** ---

The sphere is heading for the White House!

**[07:27]** ---

The White House? Perfect.

**[07:30]** ---

Let's give it that much.

**[07:33]** ---

You can rebuild as many  
White Houses as you want,

**[07:37]** ---

but there's only five of those  
weapons in the entire world!

**[07:40]** ---

Are you saying that sphere is more  
important than the White House?

**[07:43]** ---

Please think about this logically.

**[07:46]** ---

The balance of power in the world  
will be drastically altered

**[07:49]** ---

depending on what happens  
to those spheres.

**[07:52]** ---

Haven't you considered what might happen

**[07:54]** ---

if another country obtained one  
while the United States did not?

**[07:59]** ---

The United States of America must

always remain number one in the world!

**[08:04]** ---

Isn't that right?

**[08:07]** ---

It's up to you whether to  
think of this as a crisis,

**[08:11]** ---

or an opportunity...

**[08:13]** ---

Watch yourself!

**[08:15]** ---

Do you have some sort of plan?

**[08:17]** ---

I've been waiting for you to  
say those words, Mr. President!

**[08:37]** ---

Professor...

**[08:39]** ---

You've prepared for something like this,  
right? You took this into account, right?

**[08:47]** ---

Joey...

**[08:48]** ---

This is a job for Heroman!

**[08:57]** ---

Okay? Do it nice and slow, and  
try not to make much noise...

**[09:01]** ---

Right.

**[09:02]** ---

Heroman... Attack.

**[09:18]** ---

I wonder if that's okay?

**[09:23]** ---

Doesn't look like we've been discovered.

**[09:25]** ---

Let's move on.

**[09:45]** ---

There's a light...

**[09:47]** ---

Quiet!

**[09:48]** ---

Let's be careful from here on.

**[09:58]** ---

Professor, come here!

**[10:01]** ---

I said to be quiet!

**[10:04]** ---

This is...

**[10:25]** ---

Okay, let's review.

**[10:27]** ---

We have three goals.

**[10:29]** ---

First, destroy the sphere control system.

**[10:32]** ---

Second, rescue Will and Nick.

**[10:34]** ---

And finally, destroy this factory.

**[10:37]** ---

It bears repeating, but I don't think we should force trying to accomplish all three.

**[10:43]** ---

Just completing one would be excellent.

**[10:47]** ---

However, there is one thing I hope you understand.

**[10:51]** ---

There isn't much time until the sphere reaches the White House.

**[10:56]** ---

So our first objective should be to destroy the sphere's control system.

**[11:03]** ---

In other words, this is our only chance.

**[11:06]** ---

Exactly.

**[11:08]** ---

We'll use a diversion.

**[11:10]** ---

While Joey and Heroman cause a commotion inside the factory,

**[11:14]** ---

we'll head to the controls without drawing attention.

**[11:18]** ---

Okay?

**[11:19]** ---

Right.

**[11:19]** ---

Got it.

**[11:21]** ---

Oh, but before that...

**[11:24]** ---

Walkie-talkies.

**[11:26]** ---

If something happens, contact us immediately.

**[11:29]** ---

Roger!

**[11:31]** ---

All right, here we go.

**[11:33]** ---

Let's get this party started!

**[11:37]** ---

Are you okay?

**[11:38]** ---

Hold on tight, got it?

**[11:50]** ---

Good.

**[11:52]** ---

We'll head that way.

**[11:54]** ---

Joey... You head up.

**[11:56]** ---

Right! Heroman, this way!

**[11:59]** ---

See you later, Joey.

**[12:01]** ---

You guys be careful!

**[12:03]** ---

Same to you!

**[12:05]** ---

Lina, hurry up!

**[12:11]** ---

Lina, where are you going?

**[12:13]** ---

I'm going with Joey!

**[12:15]** ---

Why?

**[12:17]** ---

Lina, wait! Lina!

**[12:21]** ---

Lina?

**[12:23]** ---

I'm sure my brother and Nick will come for you!

**[12:32]** ---

Please let me come with you!

**[12:34]** ---

Okay.

**[12:39]** ---

What are we going to do?

**[12:42]** ---

If we're discovered then  
the plan's out the window.

**[12:45]** ---

Let's leave this to Joey.

**[12:47]** ---

Got you.

**[12:51]** ---

Women...

**[12:56]** ---

Lord Kogorr, the white one has appeared.

**[12:59]** ---

Its location?

**[13:01]** ---

Inside the factory. It's in the underground.

**[13:05]** ---

Here?

**[13:07]** ---

Correct!

**[13:08]** ---

To think they would actually  
invade our base themselves.

**[13:14]** ---

Teach them how mistaken they are!

**[13:22]** ---

It's them!

**[13:33]** ---

Heroman...

**[13:36]** ---

Attack!

**[13:49]** ---

Okay, let's go!

**[14:01]** ---

Will!

**[14:02]** ---

Let's go, 02.

**[14:04]** ---

I'll handle the white one.

**[14:07]** ---

You get them.

**[14:12]** ---

Will, Nick!

**[14:21]** ---

Don't, Heroman!

**[14:23]** ---

Don't hurt those two!

**[14:30]** ---

Stop it, you two!

**[14:31]** ---

Please!

**[14:39]** ---

Professor Denton!

**[14:41]** ---

Joey? What's the matter?

**[14:44]** ---

Those two have shown up!

**[14:46]** ---

Really? Then follow the plan!

**[14:49]** ---

Got it, Joey?

**[14:50]** ---

Right!

**[14:52]** ---

Let's go, Lina.

**[14:54]** ---

What?

**[14:55]** ---

The Professor said that Will and Nick are being mind-controlled.

**[14:59]** ---

This is to break their control.

**[15:02]** ---

They're being controlled by their helmets.

**[15:05]** ---

You saw it too, Lina.

**[15:06]** ---

We're pretending to run away now to get an opportunity!

**[15:12]** ---

I get it.

**[15:24]** ---

Heroman!

**[15:37]** ---

Joey! It looks like we can get through here.

**[15:55]** ---

They're coming after us!

**[15:58]** ---

Over here!

**[16:06]** ---

This is...

**[16:07]** ---

Joey, look!

**[16:11]** ---

Is this where the spheres are made?

**[16:18]** ---

Lina, you hide over there!

**[16:20]** ---

Okay.

**[16:34]** ---

The white one's friend has such power as well...

**[16:39]** ---

But in the end you are still no match for us!

**[17:18]** ---

This is it for you!

**[17:22]** ---

Stop it!

**[17:31]** ---

Please, Will! Go... Go back to normal!

**[17:38]** ---

Don't make Lina sad!

**[17:41]** ---

Please!

**[17:43]** ---

Will!

**[17:52]** ---

Brother, Brother!

**[17:54]** ---

Heroman!

**[17:56]** ---

Get the helmet!

**[18:01]** ---

Brother...

**[18:04]** ---

Please, enough!

**[18:06]** ---

I'm begging you, come to your senses!

**[18:11]** ---

Brother! Brother...

**[18:19]** ---

Brother!

**[18:23]** ---

Nick, everything's okay now. Snap out of it!

**[18:29]** ---

I-I'm fine...

**[18:31]** ---

No problems... at all!

**[18:41]** ---

Joey!

**[18:45]** ---

Joey, I remember now!

**[18:48]** ---

Your name is Joey!

**[18:51]** ---

And my name is Nick!

**[18:53]** ---

Nick... Why?

**[18:55]** ---

Why?

**[18:56]** ---

You two are just being  
manipulated by the Skrugg!

**[18:59]** ---

So...

**[19:00]** ---

What are you talking about, Joey?

**[19:03]** ---

I've gotten power!

**[19:05]** ---

I'm finally free!

**[19:10]** ---

I've always sucked up to someone...

**[19:14]** ---

and when other people noticed me  
I'd get scared for some reason!

**[19:19]** ---

But I don't need to worry about that anymore!

**[19:22]** ---

Do you understand why?

**[19:25]** ---

It's power!

**[19:26]** ---

Power!

**[19:28]** ---

Power!

**[19:29]** ---

As long as I have power I can do anything!

**[19:32]** ---

I don't have to worry myself  
about that annoying crap anymore!

**[19:36]** ---

I've finally become free!

**[19:42]** ---

You're just like me, right?

**[19:44]** ---

No!

**[19:45]** ---

Sure, whatever.

**[19:47]** ---

You should just disappear!

**[19:50]** ---

Stop it!

**[19:51]** ---

You do this, and that'll be it!

**[19:54]** ---

Do you understand, Nick?

**[19:56]** ---

Give this up?

**[19:57]** ---

You're wrong!

**[19:59]** ---

Stop this already, Nick!

**[20:00]** ---

Shut up! Don't order me around!

**[20:05]** ---

Lina!

**[20:10]** ---

Will!

**[20:11]** ---

Brother!

**[20:12]** ---

Lina, you stay there.

**[20:14]** ---

Open your eyes, Nick!

**[20:16]** ---

Don't order me around!

**[20:19]** ---

You still trying to be the boss?

**[20:21]** ---

Nick, you're...

**[20:23]** ---

You don't get it!

**[20:25]** ---

We're not human anymore!

**[20:27]** ---

We're Skrugg!

**[20:32]** ---

What are you...

**[20:33]** ---

Lina, stand back!

**[20:43]** ---

Brother, are you okay?

**[20:45]** ---

I'm sorry, Lina...

**[20:48]** ---

But... I'm okay now.

**[20:50]** ---

Thank goodness.

**[20:52]** ---

Looks like the mind-control  
wasn't perfect after all.

**[20:57]** ---

Y-Yes, it seems that way...

**[21:03]** ---

I have no tolerance for failure.

**[21:06]** ---

And that goes for all of you.

**[21:09]** ---

Do it! Crush them all together!

**[21:12]** ---

Yes, Lord!

**[21:17]** ---

I won't let you anymore! I won't!

**[21:20]** ---

You're nothing to me anymore!

**[21:23]** ---

I'm not going to follow anyone's orders!

**[21:27]** ---

And this all started with you, Will!

**[21:30]** ---

This is your fault!

**[21:32]** ---

This is all your fault!

**[21:37]** ---

What? The roots?

**[21:39]** ---

This is...

**[21:45]** ---

The sphere!

**[21:47]** ---

I'm free!

**[21:49]** ---

I'm free!!

**[21:53]** ---

Nick!

**[21:54]** ---

Nick!

**[21:55]** ---

It's dangerous here!

**[22:11]** ---

Joey... What happened?

**[22:14]** ---

Joey!!

**[22:20] [SONG] ---**

"Can you hear this voice?"

**[22:24] [SONG] ---**

I've been calling that, always, from deep within my heart.

**[22:34] [SONG] ---**

Would you, all alone, let another lonely one be next to you?

**[22:45] [SONG] ---**

Because together it's not lonely, it's twoly.

**[22:51] [SONG] ---**

See, you're not alone any longer.

**[22:57] [SONG] ---**

Just because there's no one next to me

**[22:59] [SONG] ---**

doesn't mean that I'm lonely!

**[23:02] [SONG] ---**

For someone to notice this pain

**[23:07] [SONG] ---**

that heart must have surely cried.

**[23:13] [SONG] ---**

Right now, we'll crush to bits

**[23:16] [SONG] ---**

the fortress of our limitless sadness!

**[23:20] [SONG] ---**

I'll take you with me!

**[23:24] [SONG] ---**

Got it? I'm running through at full power.

**[23:27] [SONG] ---**

To where you're waiting, left behind

**[23:31] [SONG] ---**

in the place of tears...

**[23:35] [SONG] ---**

I believe in you, with burning passion!

**[23:39] [SONG] ---**

Come to me!

**[23:51] ---**

On the next Heroman:

**[23:53] ---**

That's... Kogorr?

**[23:56] ---**

Joey's group has broken into  
the center of the factory.

**[24:00] ---**

Then before them, at last, appears  
the leader of the Skrugg, Kogorr.

**[24:06] ---**

And the curtain rises on this  
spectacular decisive battle.

**[24:12]** ---

Next time on Heroman #8: Combat.

**[24:15]** ---

Heroman... Attack!

**[24:18]** ---

---

Revision #1

Created 2026-06-23 01:41:41 UTC by whimsee

Updated 2026-06-23 01:41:41 UTC by whimsee